

Bill & Pam Farrel

# Zu zweit unterwegs

58 Impulse für Ehepaare





Bill & Pam Farrel

# Zu zweit unterwegs

58 Impulse für Ehepaare

cap-books

Bestell-Nr.: 52 50469  
ISBN 978-3-86773-222-2

Alle Rechte der deutschen Ausgabe vorbehalten  
© 2015 cap-books/cap-music  
Oberer Garten 8, D-72221 Haiterbach-Beihingen, 07456-9393-0  
info@cap-music.de  
www.cap-books.de

Originaltitel:  
A COUPLE'S JOURNEY WITH GOD  
Copyright © 2012 by Bill and Pam Farrel  
Published by Harvest House Publishers, Eugene, Oregon 97402  
www.harvesthousepublishers.com

Übersetzung: Annika Fingerloos  
Umschlaggestaltung: Rebecca Tetzlaff, cap-books  
Fotonachweis: Africa Studio/Shutterstock  
Printed in Germany

Verwendete Bibelübersetzungen:

Revidierte Elberfelder Bibel © 1985/1991/2006 SCM R. Brockhaus im SCM-Verlag GmbH & Co. KG, Witten.

Die Bibelstellen sind der Übersetzung Hoffnung für alle® entnommen, Copyright © 1983, 1996, 2002 by Biblica, Inc.®. Verwendet mit freundlicher Genehmigung von Fontis – Brunnen Basel.

Bibeltext der Neuen Genfer Übersetzung – Neues Testament und Psalmen.  
Copyright © 2011 Genfer Bibelgesellschaft. Wiedergegeben mit freundlicher Genehmigung.  
Alle Rechte vorbehalten.

Bibeltext der Schlachter. Copyright © 2000. Genfer Bibelgesellschaft.  
Wiedergegeben mit freundlicher Genehmigung. Alle Rechte vorbehalten.

Einheitsübersetzung der Heiligen Schrift. © 1980 Katholische Bibelanstalt, Stuttgart.

Lutherbibel, revidierter Text 1984, durchgesehene Ausgabe. © 1999 Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart.

Gute Nachricht Bibel, revidierte Fassung, durchgesehene Ausgabe, © 2000 Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart.

Neues Leben. Die Bibel © 2002 und 2006 SCM-Verlag GmbH & Co. KG, Witten.

NeÜ bibel.heute © Karl-Heinz Vanheiden, www.kh-vanheiden.de., und Christliche Verlagsgesellschaft  
Dillenburg, www.cv-dillenburg.de.

# Inhaltsverzeichnis

Gemeinsam auf dem Weg (1. Tag).....	9
Ein gutes Leben (2. Tag).....	13
Schatz, lass uns kuscheln! (3. Tag).....	18
Wellness in der Ehe (4. Tag).....	23
Blind radeln und vertrauen (5. Tag).....	28
Die Kunst des Zuhörens (6. Tag).....	31
Kaffee – Last oder Lust? (7. Tag).....	35
Gemeinsam anpacken! (8. Tag).....	39
Tief verwurzelt (9. Tag).....	43
Unterschiede lieben lernen (10. Tag).....	48
Vernünftig mit Frust umgehen (11. Tag).....	54
Unser Vaterbild (12. Tag).....	58
Eine gute Herzenshaltung (13. Tag).....	62
Vater und Mutter ehren (14. Tag).....	67
Jetzt wird es heiß! (15. Tag).....	72
In Demut leben (16. Tag).....	77
Hingebungsvolle Liebe (17. Tag).....	82

Hilfe, hab ich das wirklich gesagt? (18. Tag) .....	86
Mit dem Druck fertig werden (19. Tag) .....	90
Werkzeuge für Gott? (20. Tag) .....	94
Schwächen als Stärken wahrnehmen (21. Tag) .....	98
Kuleana (22. Tag) .....	102
Mit dem Herzen verstehen (23. Tag) .....	106
Ich liebe dich! (24. Tag) .....	109
Guten Morgen, Schatz! (25. Tag) .....	113
Herr, erbarme dich! (26. Tag) .....	116
Gott sorgt für uns! (27. Tag) .....	121
Gott hält sein Versprechen! (28. Tag) .....	127
Bewahrung erleben (29. Tag) .....	133
Gottes Liebe hört niemals auf! (30. Tag) .....	137
Mit Gebet die Beziehung stärken (31. Tag) .....	141
Gemeinsam stark sein (32. Tag) .....	145
Hilfe holen ist keine Schande (33. Tag) .....	149
Im Garten Eden (34. Tag) .....	153
Werte weitergeben (35. Tag) .....	158
Bleiben (36. Tag) .....	163
Du bist die Richtige (37. Tag) .....	167
Aus Liebe handeln (38. Tag) .....	172

Gemeinsam aktiv sein (39. Tag) .....	177
Z. E. I. T. für die Liebe (40. Tag) .....	182
Als Eltern entscheidend Einfluss nehmen (41. Tag) .....	187
Unerwartetes Glück (42. Tag) .....	191
Aufeinander achten (43. Tag) .....	195
Schatz, ich hab Kopfschmerzen! (44. Tag) .....	200
Ich muss dir was beichten! (45. Tag) .....	205
Wie Freunde Ihre Ehe stärken können (46. Tag) .....	209
Liebe ist anderen ein Licht! (47. Tag) .....	213
Abgekämpft (48. Tag) .....	218
Gemeinsam Spaß haben (49. Tag) .....	222
Wie der Heilige Geist Ihre Beziehung stärkt (50. Tag) .....	227
Das Eheversprechen (51. Tag) .....	232
Das Schwert des Geistes (52. Tag) .....	238
Warum streiten wir? (53. Tag) .....	241
Geistgeleitet handeln (54. Tag) .....	247
Außergewöhnlich freundlich (55. Tag) .....	253
Der Partner an unserer Seite (56. Tag) .....	259
Der Charakter der Liebe (57. Tag) .....	263
Auf dem Spielfeld des Lebens (58. Tag) .....	269

*Für Brock & Hannah, Zach & Caleigh.*

*Eure Liebe zueinander hat schon viele Menschen dazu ermutigt,  
Gott ernst zu nehmen.*

*Wir wissen, dass ihr die Liebe, die wir euch geschenkt haben,  
weitergeben werdet, und wir sind Gott sehr dankbar  
für unsere lieben Schwiegertöchter.*

*Haltet fest an eurer Liebe, so wie Gott euch liebt,  
dann wird Er euch reich beschenken.*

*Genießt die gemeinsame Zeit – unterwegs mit Gott!*

*„Denn der Herr ist gut zu uns, seine Liebe hört niemals auf,  
von einer Generation zur anderen bleibt er treu.“ (Psalm 100,5)*

*„Wir wollen es unseren Kindern nicht verschweigen.*

*Auch die kommende Generation soll hören von der Macht des Herrn,  
von seinen Wundern, von allen Taten, für die wir ihn preisen.“ (Psalm 78,4)*

*Wir danken dem Harvest House Verlag und unserer Lektorin Kathleen Kerr.*

*Mit euren Büchern helft ihr den Menschen in ihren Beziehungen.*

*Gott segne euch dafür.*

1. Tag

# Gemeinsam auf dem Weg

*Gott, wenn du doch Gelingen geben wolltest zu meinem Weg,  
auf dem ich gehe!*

1. MOSE 24,42 (ELB)

Wir wissen, was es heißt, als Paar gemeinsam unseren Weg zu gehen, denn wir sind seit 32 Jahren glücklich verheiratet. Seit über 20 Jahren bieten wir Ehekurse an. Dafür sind wir durch die ganze Welt gereist und haben inzwischen über eine Million Flugmeilen gesammelt.

Das Reisen kann Ihnen eine große Hilfe sein, wenn Sie Ihre Beziehung stärken wollen. Alltägliche Reisekomplikationen spiegeln eine durchschnittliche Ehe zeitlich komprimiert wider. Sie können einen Jetlag ha-

.....

ben, wissen nicht, wann Sie Ihre nächste Mahlzeit einnehmen werden, Ihr Flug ist verspätet oder wird gestrichen und vielleicht müssen Sie ständig mit Ihrem schweren Gepäck umsteigen.

So, wie Ihnen ein erfahrener Flugbegleiter mit Ihrem Handgepäck behilflich ist, möchten wir unser Wissen, das wir bei unseren letzten Reisekilometern erworben haben, mit Ihnen teilen.

*Eine gute Ehe ist wie eine Direktverbindung.* Mit dem ICE gelangen Sie ohne Zwischenstopp von Berlin nach Hamburg. Als Sie sich das Ja-Wort gaben, bis dass der Tod Sie scheidet, haben Sie sich Ihren Reisegefährten fürs Leben ausgesucht. Mit der Frau oder dem Mann, den Sie heiraten, sollen Sie Ihr ganzes Leben verbringen. So hat Gott es für uns Menschen vorgesehen.

*Eine gute Ehe ist wie eine Kreuzfahrt.* Manchmal geben wir Seminare auf Kreuzfahrtschiffen. Auf solchen Reisen gehen wir gern an den Häfen von Bord, um uns die Orte näher anzusehen. Dafür ist genügend Zeit eingeplant, denn ein Kreuzfahrtschiff ist ja kein Motorboot. In einer guten Ehe ist Zeit für Romantik, Zeit zum Entspannen und Zeit, um einfach die Anwesenheit des Partners zu genießen. Wenn Sie und Ihr Partner sich Zeit für eine „Kreuzfahrt“ nehmen, bleibt Ihre Liebe stark, denn Sie werden die Zeit finden, um sich daran zu erinnern, warum Sie sich ineinander verliebt haben.

.....

*Eine gute Ehe ist wie ein Langstreckenflug.* Da ist es sehr wahrscheinlich, dass Sie mehrmals umsteigen müssen. Oft geschehen unvorhergesehene Dinge, Flüge werden umgeleitet, gestrichen oder Ihr Gepäck geht verloren. Also müssen Sie flexibel sein, sich den Gegebenheiten anpassen und sich eine positive Lebenseinstellung bewahren, auch wenn Sie müde sind und Hunger haben. So ist es auch in der Ehe.

Auf Ihrem Lebensweg werden Sie Unvorhersehbares erleben. Jedes Paar muss sich Veränderungen stellen, sei es, dass es Kinder bekommt oder gemeinsam alt wird. Dabei können überraschend Krankheit, finanzielle Probleme oder Erziehungsprobleme auftreten. Vielleicht brauchen Sie eine Weile, bis Sie sich in diesem Neuland wieder orientiert haben. Aber wenn Sie sich an die Situation anpassen, können Sie zu den aufregendsten Orten reisen und dabei tolle gemeinsame Erfahrungen sammeln!

*Eine gute Ehe ist wie eine Rucksacktour durch die Alpen.* Manchmal scheint die Ehe wie ein anstrengender, steiler Aufstieg, bei dem Sie einen schweren Rucksack schleppen. Mit jedem Jahr der Ehe und Kindererziehung wachsen Ihre Verpflichtungen. Trotzdem werden Sie viele gute Erfahrungen sammeln, wenn Sie gut vorbereitet sind und das Richtige für Ihre Reise eingepackt haben.

.....

Dieses Buch ist wie eine Reise. Sie können für diese Reise beten. Wir möchten Ihnen Gottes Segen auf Ihrem Weg zu einer innigeren Liebe zusprechen. Beten Sie diese Segensworte für Ihren Partner oder beten Sie gemeinsam:

.....

Der HERR segne dich und behüte dich;  
der HERR lasse sein Angesicht leuchten über dir  
und sei dir gnädig;  
der HERR hebe sein Angesicht über dich  
und gebe dir Frieden.

(4. MOSE 6,24-26; LUT)